

<sup>1</sup>To the chief Musician, A Song or Psalm. Make a joyful noise unto God, all ye lands: <sup>2</sup>Sing forth the honour of his name: make his praise glorious. <sup>3</sup>Say unto God, How terrible art thou in thy works! through the greatness of thy power shall thine enemies submit themselves unto thee. <sup>4</sup>All the earth shall worship thee, and shall sing unto thee; they shall sing to thy name. Selah. <sup>5</sup>Come and see the works of God: he is terrible in his doing toward the children of men. <sup>6</sup>He turned the sea into dry land: they went through the flood on foot: there did we rejoice in him. <sup>7</sup>He ruleth by his power for ever; his eyes behold the nations: let not the rebellious exalt themselves. Selah. <sup>8</sup>O bless our God, ye people, and make the voice of his praise to be heard: <sup>9</sup>Which holdeth our soul in life, and suffereth not our feet to be moved. <sup>10</sup>For thou, O God, hast proved us: thou hast tried us, as silver is tried. <sup>11</sup>Thou broughtest us into the net; thou laidst affliction upon our loins. <sup>12</sup>Thou hast caused men to ride over our heads; we went through fire and through water: but thou broughtest us out into a wealthy place. <sup>13</sup>I will go into thy house with burnt offerings: I will pay thee my vows, <sup>14</sup>Which my lips have uttered, and my mouth hath spoken, when I was in trouble. <sup>15</sup>I will offer unto thee burnt sacrifices of fatlings, with the incense of rams; I will offer bullocks with goats. Selah. <sup>16</sup>Come and hear, all ye that fear God, and I will declare what he hath done for my soul. <sup>17</sup>I cried unto him with my mouth, and he was extolled with my tongue. <sup>18</sup>If I regard iniquity in my

<sup>1</sup>Ein Psalmlied, vorzusingen. Jauchzet Gott, alle Lande! <sup>2</sup>Lobsinget zu Ehren seinem Namen; rühmet ihn herrlich! <sup>3</sup>Sprechet zu Gott: "Wie wunderbar sind deine Werke! es wird deinen Feinden fehlen vor deiner großen Macht. <sup>4</sup>Alles Land bete dich an und lobsinge dir, lobsinge deinem Namen." (Sela.) <sup>5</sup>Kommet her und sehet an die Werke Gottes, der so wunderbar ist in seinem Tun unter den Menschenkindern. <sup>6</sup>Er verwandelt das Meer ins Trockene, daß man zu Fuß über das Wasser ging; dort freuten wir uns sein. <sup>7</sup>Er herrscht mit seiner Gewalt ewiglich; seine Augen schauen auf die Völker. Die Abtrünnigen werden sich nicht erhöhen können. (Sela.) <sup>8</sup>Lobet, ihr Völker, unsern Gott; lasset seinen Ruhm weit erschallen, <sup>9</sup>der unsre Seelen im Leben erhält und läßt unsre Füße nicht gleiten. <sup>10</sup>Denn, Gott, du hast uns versucht und geläutert wie das Silber geläutert wird; <sup>11</sup>du hast uns lassen in den Turm werfen; du hast auf unsere Lenden eine Last gelegt; <sup>12</sup>du hast Menschen lassen über unser Haupt fahren; wir sind in Feuer und Wasser gekommen: aber du hast uns ausgeführt und erquickt. <sup>13</sup>Darum will ich mit Brandopfern gehen in dein Haus und dir meine Gelübde bezahlen, <sup>14</sup>wie ich meine Lippen habe aufgetan und mein Mund geredet hat in meiner Not. <sup>15</sup>Ich will dir Brandopfer bringen von feisten Schafen samt dem Rauch von Widdern; ich will opfern Rinder mit Böcken. (Sela.) <sup>16</sup>Kommet her, höret zu alle, die ihr Gott fürchtet; ich will erzählen, was er an meiner Seele getan hat. <sup>17</sup>Zu ihm rief ich mit meinem Munde,

heart, the Lord will not hear me :<sup>19</sup> But  
verily God hath heard me ; he hath  
attended to the voice of my  
prayer.<sup>20</sup> Blessed be God, which hath not  
turned away my prayer, nor his mercy  
from me.

und pries ihn mit meiner Zunge.<sup>18</sup> Wo ich  
Unrechtes vorhätte in meinem Herzen, so  
würde der HERR nicht hören;<sup>19</sup> aber Gott  
hat mich erhört und gemerkt auf mein  
Flehen.<sup>20</sup> Gelobt sei Gott, der mein Gebet  
nicht verwirft noch seine Güte von mir  
wendet.